

# Hot Water Dispenser

HWD20

Instruction Manual

English / Nederlands / Deutsch / Français

**moa**  
color your life

[www.moacolors.com](http://www.moacolors.com)

## BEFORE USE

Before use, please read this manual carefully.

### **Only connect the appliance to an earthed wall socket.**

This appliance is for household use only. When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to avoid fires, electric shocks, burns, or other injuries and damage. Read these operating and safety instructions carefully.

## SAFETY INSTRUCTIONS

Only connect the appliance to an earthed wall socket.

1. Read all instructions carefully before using.
2. Before use the appliance, please make sure the voltage indicated on the rating plate corresponds to the wall outlet at your home, if not please do not operate it and connect your local distributor for proper replacement.
3. Please check if the power cord, plug and the control panel is loose or damaged, or if the housing is cracked or deformed due to the heavy hit, please do not use the appliance if in any above cases, contact your local distributor immediately.
4. Do not operate the appliance without less water level to avoid damaging the heating elements.
5. Do not let the cord hang over the edge of table or counter, and not keep the appliance touch any hot surface.
6. Do not place the appliance on or near any gas or electric burner or inside heated oven.
7. Do not put the appliance into a working disinfection cabinet.
8. Do not freeze the appliance in the refrigerator.
9. Do not lean the appliance or operate it upside down
10. Do not use it outdoors.
11. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.
12. Make sure to operate the appliance when children is under good custody.
13. This appliance is not a toy, please make sure the children do not play with it.
14. Please ensure the appliance is used on a firm and flat surface out of reach of children, to avoid being overturned in a sudden and result in the scald or hitting injury.

15. To protect against a fire, electric shock or other personal injury, do not immerse any part of the appliance in water or other liquid

16. Do not touch the hot surface, water spout when the appliance is operating

17. While the appliance is under working, do not touch or block the steam outlet by hand or other stuff, do not open the water tank lid in a rush, in order to avoid the scald by the hot steam or cause any other malfunctions.

18. To avoid being scalded, it is prohibited to use hand or any parts of your body to feel the temperature or steam when the appliance is using

19. Do not use the appliance to heat anything other than water. Do not fill above the "max" indication. Do not operate it if water is below minimum.

20. Unplug the appliance before do the cleaning, and make sure it is cooled down thoroughly.

21. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similar qualified person in order to avoid any hazard.

22. The power cord could only be replaced by the exclusive power cord if any damages.

23. Do not operate the appliance when it is out of working or with malfunctions, return it to the nearest authorized service agent or manufacturer for examination, repair or replacement, do not try to disassembly it by yourself.

24. This appliance is intended to be used in household and similar locations such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

25. Please save this instruction booklet.

## CONTROL PANEL DETAILS

**Lock button:** press it about 3-5 seconds to unlock, locked without any act within 10-15 seconds, you can lock the screen free by press Lock button.

**Temp. button:** Set the desired temperature according to 45C, 55C, 65C, 75C, 85C, 100C, 000(normal temperature water)

**Volume button:** Set the water volume according to 100ml, 200ml, 300ml, 400ml, 000(flow water continuously)

**Milk button:** Put the proper milk powder in the bottle, press Milk button without loosen, temp. show 40C, after you get desired volume of water, loosen the finger, the appliance stop working at once.

**Cleaning button:** When the time use has reached a cumulative of 10 hours, the Descaling light will flash on display to remind the need of cleaning the appliance, press the Cleaning button for about 3 seconds to enter descaling, you can add some citric acid or vinegar into water which can help for better descale, fill water in tank until max level and let water dispensing out until empty. The Descaling flash will unlock.

**On/Off button:** Start and stop function setting.

## HOW TO USE (1/2)

If use the appliance for first time, please clean up the water tank before use. Always unplug from the plug socket and allow to cool down before cleaning, the surface of the water tank is wiped over with damp cloth and polished with a soft dry cloth and fill in the clean water to clean, repeat the same steps for several times, then refill the proper clean water to be ready for operation.

### 1. Fill in water

Open the lid, fill the water tank with the desired amount of water, and then close the lid. Note: the water level must be less the Max level. You can select two methods as per the following.

### 2. Obtain desired water

Make sure the plug is connected to the proper wall outlet and fill in the water with desired amount. Place your cup on the removable water tray, make sure it aligns with the spout, select the temperature and volume you want and press the button On/Off, about 5-10s, the desired water will flow out continuously from water spout, when you obtain desired water, press the On/Off, the appliance will stop working at once. If you want to obtain water again, only repeat the above procedure.

1. Do not touch the boiled water and steam in order to protest against the scald by the boiled water and hot steam.
2. If the appliance stop to operate with beep sound and the PCB panel show E7 symbols, show the water is lack, need to fill the cool water in the water tank immediately
3. The appliance can memorize the last operation method anytime without disconnecting the plug.
4. As the appliance has memory function when connecting to plug, please use about 60 second first in order to obtain desired temperature water, but it's memory will be lost after unplug.
5. As ambient temperature change everyday, the water volume will undulate within -15% to +15%
6. The appliance have manual thermostat to recover the heating function for abnormal operation, if the unit is no power, stop working, not boiling the water, you can reset the thermostat by using the reset key to press the reset hole on the back of appliance.

After cleaning the appliance, please open the drainage stopper in order to clean up waste water, Pls tighten the drainage stopper after opening it.

Note: If found water leakage from the bottom, pls tighten the drainage stopper. You can remove the spout so as to clean up scale deposit.

## HOW TO USE (2/2)

### 3. Water disposal from the water tray

When the water tray is full, to grasp and stabilize the appliance by one hand, use another hand to lift up the water tray slightly to remove it, empty the water tray and insert it into the original place with proper force.

## CLEANING AND MAINTENANCES

1. Always switch off and unplug your water dispenser and allow it to cool completely before cleaning.
2. Do not immerse the appliance into any liquid to avoid the damage.
3. To maintain it's performance, suggest to descale the appliance when the Descaling button flash,when time of cumulative use reach 10 hours,the light of Descaling button will flash to remind descale, press Descaling button to descale, you can add some citric acid into water (add water to max level) which can help for better descale. After the completion, please pour out all boiled water and add pure water to operate the appliance once before you drink.
4. Do not use any chemical, metal, wood or abrasive detergent to clean the appliance housing, always use a damp cloth.
5. Always handle the appliance gently, do not place it near the edge of the table and the counter, to protect against the deform or function damage in case it fall down from the table accidentally.

## TROUBLESHOOTING

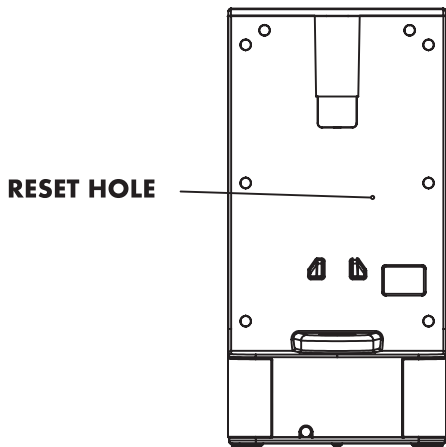
### Problem

The machine is not boiling water, the machine is not working or the machine has no power.

### Solution

You can reset the thermostat manually with the reset key when the product has abnormal function like no boiling water, has no power or has stopped working.

# RESET



The appliance have manual thermostat to recover the heating function for abnormal operation,if the unit is no power, stop working, not boiling the water, you can reset the thermostat by using the reset key to press the reset hole on the back of appliance.

## STORAGE

If do not use the appliance for long, unplug and clean it, then put back into the original packing box to avoid the electrical components are humidified or damaged.

## WARRANTY

Dear Valued Customer,

Thank you very much for purchasing a MOA product.

We wish you to inform you that this product is covered by a warranty which complies with all legal provisions concerning existing warranty and consumer rights in the country where the product was purchased.

Should you find any defect or malfunction of your MOA product, please contact the appropriate Customer Care Center.

Sincerely yours,  
The MOA Team



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.





## VOOR HET GEBRUIK

Lees deze handleiding voor gebruik met aandacht.

### **Sluit het apparaat alleen aan op een geaard stopcontact.**

Dit apparaat is alleen voor huishoudelijk gebruik. Bij gebruik van elektrische apparaten, moeten algemene veiligheidsmaatregelen altijd opgevolgd worden om brand, elektrische schokken, brandwonden en andere verwondingen en vormen van schade te voorkomen. Lees deze gebruiksaanwijzing en veiligheidsmaatregelen zorgvuldig.

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Sluit het apparaat uitsluitend aan op een geaard stopcontact.

1. Lees alle instructies zorgvuldig door voordat u dit product gaat gebruiken.
2. Zorg ervoor dat de spanning die aangegeven staat op het apparaat overeenkomt met de stopcontacten in uw huis. Mocht dit niet het geval zijn, gebruik het apparaat dan niet en vervang het apparaat.
3. Controleer of de stroomkabel, stekker of het bedieningspaneel los zitten of beschadigd zijn. Controleer ook of de behuizing scheuren bevat of misvormd is geraakt door de hitte. Mocht dit het geval zijn, gebruik het apparaat dan niet en neem meteen contact op met de verkoper van het apparaat.
4. Gebruik het apparaat niet als er te weinig water in zit om te voorkomen dat de verwarmingselementen beschadigd raken.
5. Hang de stroomkabel niet over de rand van de tafel of keuken en zorg ervoor dat het apparaat niet in aanraking komt met een heet oppervlak.
6. Plaats het apparaat niet in de buurt van een gasbrander of elektrische brander of in een verwarmde oven.
7. Plaats het apparaat niet in een werkend desinfectie apparaat.
8. Stop het apparaat niet in de koelkast.
9. Leun niet op het apparaat en gebruik het apparaat niet als deze ondersteboven staat.
10. Gebruik dit apparaat niet buitenshuis.
11. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuigelijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt.
12. Zorg ervoor dat het apparaat alleen gebruikt wordt als er iemand toezicht houdt op de kinderen.

13. Dit apparaat is geen speelgoed. Zorg ervoor dat kinderen er niet mee gaan spelen.
14. Plaats dit apparaat wordt op een stevige en vlakke ondergrond en houd het buiten het bereik van kinderen om te voorkomen dat het apparaat plotseling omvalt en brandwonden of andere verwondingen veroorzaakt.
15. Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om brand, elektrische schokken of verwondingen te voorkomen.
16. Raak het hete oppervlak en de wateruitloop niet aan als het apparaat in gebruik is.
17. Raak of blokkeer de opening van de stoomuitlaat niet met uw handen en doe het deksel van het waterreservoir ook niet snel omhoog om verbranding of andere verwondingen door hete stoom te voorkomen.
18. Voel niet aan het apparaat met uw handen of andere lichaamsdelen als het apparaat in gebruik is om verbranding te voorkomen.
19. Gebruik het apparaat alleen om water te verhitten. Zorg ervoor dat de hoeveelheid water het maximale niveau niet overschrijdt. Gebruik het apparaat niet als er te weinig water in zit. 20. Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat gaat reinigen en zorg ervoor dat het apparaat volledig is afgekoeld.
21. Als de stroomkabel beschadigd is, dan moet deze worden vervangen door de fabrikant, de dealer of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon om gevaarlijke situaties te voorkomen.
22. De stroomkabel mag alleen worden vervangen met een originele stroomkabel als de kabel is beschadigd.
23. Gebruik het apparaat niet als deze kapot is en breng het terug naar de dichtstbijzijnde gemachtigde dealer of fabrikant voor onderzoek, reparatie of vervanging. Probeer het apparaat niet zelf te repareren.
24. Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in een thuisomgeving en bij vergelijkbare toepassingen, zoals:
  - Personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
  - Boerderijen;
  - Door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
  - Bed en breakfast
25. Bewaar deze handleiding.

## DISPLAY DETAILS

**Vergrendelknop:** druk deze ongeveer 3 - 5 seconden in om te ontgrendelen, vergrendeld zonder actie binnen 10 - 15 seconden, u kunt het scherm vergrendelen door op de lock knop te drukken.

**Temp. knop:** Stel de gewenste temperatuur in volgens 45C, 55C, 65C, 75C, 85C, 100C of 000C (normale temperatuur water).

**Volumeknop:** stel het watervolume in op 100 ml, 200 ml, 300 ml, 400 ml of 000 (continu stromend water).

**Melkknop:** Doe het juiste melkpoeder in de fles, druk op de knop Melk zonder los te laten, temp. laat 40C zien, nadat u het gewenste volume water hebt gekregen, laat de vinger los, stopt het apparaat onmiddellijk.

**Reinigingsknop:** Wanneer het gebruik een cumulatieve tijd van 10 uur heeft bereikt, zal het ontkalkingslampje op het display knipperen om u eraan te herinneren dat het apparaat moet worden schoongemaakt. Druk ongeveer 3 seconden op de knop Reinigen om het ontkalken in te voeren. U kunt wat citroenzuur of azijn aan water toevoegen wat kan helpen voor een betere ontkalking, vul het water in de tank tot het maximale niveau en laat het water uitlopen totdat het leeg is.

**Aan / uit-knop:** start- en stopfunctie-instelling.

## VOOR HET EERSTE GEBRUIK (1/2)

Reinig het waterreservoir voordat u het apparaat voor het eerst gaat gebruiken. Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u apparaat gaat reinigen.

Vul het waterreservoir met schoon water, steek de stekker in het stopcontact en zet de schakelaar in de positie ON, laat het water stromen totdat het reservoir leeg is en herhaal deze stappen een aantal keer. Vul vervolgens het waterreservoir met schoon water zodat u het apparaat kunt gaan gebruiken.

### 1. Vullen met water

Open het deksel, vul het waterreservoir met de gewenste hoeveelheid water en sluit het deksel. Opmerking: Het waterniveau moet onder het MAX-niveau blijven. U kunt een van de volgende methoden toepassen:

### 2. Apparaat gebruiken

Zorg ervoor dat de stekker op het juiste stopcontact is aangesloten en vul het water met de gewenste hoeveelheid in. Plaats je beker op het afneembare waterbakje, zorg ervoor dat het uitgelijnd is met de uitloop, selecteer de gewenste temperatuur en het gewenste volume en druk op de knop Aan / Uit, ongeveer 5-10s, het gewenste water stroomt continu uit de wateruitloop, wanneer je het gewenste water verkrijgen, druk op Aan / Uit, het apparaat zal onmiddellijk stoppen met werken. Als u weer water wilt krijgen, herhaal dan alleen de bovenstaande procedure.

1. Raak het gekookte water en de stoom niet aan om te protesteren tegen de verbranding door het gekookte water en hete stoom.

2. Als het apparaat stopt om te werken met een pieptoon en het PCB-paneel E7-symbolen laat zien, vul het waterreservoir onmiddellijk bij.

3. Het apparaat kan op elk moment de laatste bedieningsmethode onthouden zonder de stekker los te maken.

4. Aangezien het apparaat een geheugenfunctie heeft bij het aansluiten op de stekker, moet u deze eerst ongeveer 60 seconden gebruiken om het gewenste temperatuurwater te verkrijgen, maar het geheugen gaat verloren nadat de stekker uit het stopcontact is getrokken.

5. Aangezien de omgevingstemperatuur elke dag verandert, zal het watervolume schommelen binnen -15% tot + 15%.

6. Het apparaat heeft een handmatige thermostaat om de verwarmingsfunctie te herstellen voor abnormale werking, als het apparaat geen stroom krijgt, niet meer werkt, niet kookt, kunt u de thermostaat resetten met behulp van de reset-toets om het reset-gaatje aan de achterkant in te drukken.

## VOOR HET EERSTE GEBRUIK (2/2)

### 3. Wateropvangbak leegmaken

Als het wateropvangbakje vol is, gebruik dan uw ene hand om het bakje stabiel te houden en uw andere hand om het bakje uit het apparaat te halen, leeg het bakje en plaats het weer terug.

## REINIGEN EN ONDERHOUD

1. Zet het apparaat altijd uit, trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het apparaat gaat reinigen.

2. Dompel het apparaat niet onder in vloeistoffen om schade aan het apparaat te voorkomen.

3. Om de prestaties te behouden, raden we aan om het apparaat te ontkalken wanneer de knop Ontkalken knippert, wanneer de tijd van het cumulatieve gebruik 10 uur bereikt, gaat het lampje van de reinigingsknop knipperen om aan de ontkalking te herinneren, druk op de reinigingsknop om te ontkalken, u kunt wat citroenzuur toevoegen aan water (water vullen tot de max) wat kan helpen om beter te ontkalken. Na afloop kunt u al het gekookte water uitstorten en zuiver water toevoegen om het apparaat één keer te laten werken voordat u gaat drinken.

4. Gebruik geen chemicaliën, metaal, hout of schuurmiddelen om de behuizing van het apparaat te reinigen. Gebruik in plaats daarvan altijd een vochtige doek.

5. Ga altijd voorzichtig met het apparaat om en plaats het niet aan de rand van een tafel of keuken om ervoor te zorgen dat het niet op de grond valt en beschadigd raakt.

## PROBLEEMOPLOSSING

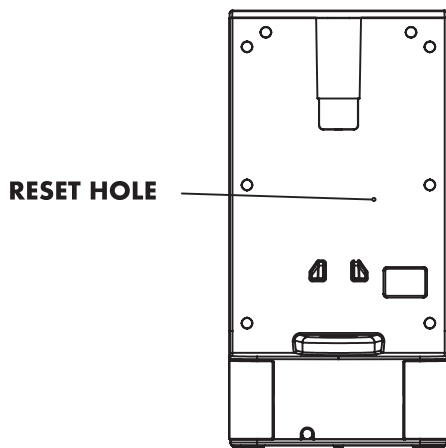
### Probleem

De machine geeft geen kokend water, de machine werkt niet of de machine heeft geen stroom.

### Oplossing

Je kunt de thermostaat handmatig resetten met de reset-toets wanneer het product een abnormale functie heeft zoals geen kokend water, geen stroom heeft of niet meer werkt.

## RESET



Het apparaat heeft een handmatige thermostaat om de verwarmingsfunctie te herstellen voor een abnormale werking, als het apparaat geen stroom meer heeft, stopt met werken, het water niet kookt, kunt u de thermostaat resetten met behulp van de reset-toets om op de reset-opening aan de achterkant van het apparaat te drukken.

## BEWAREN

Als u het apparaat een tijd niet gebruikt, haal de stekker dan uit het stopcontact en reinig het apparaat en plaats deze terug in de originele verpakking om te voorkomen dat elektrische onderdelen vol stof komen te zitten of beschadigd raken.

## GARANTIE

Geachte gewaardeerde klant,

Hartelijk dank voor het aanschaffen van een MOA-product.

We willen u laten weten dat dit product wordt gedekt door een garantie die voldoet aan alle wettelijke bepalingen met betrekking tot bestaande garantie en consumentenrechten in het land waar het product is gekocht.

Als u een defect of storing van uw MOA-product constateert, neem dan contact op met de juiste klantenservice.

Hoogachtend,  
Het MOA-team



Deze markering geeft aan dat dit product niet weggegooid kan worden met aan huishoudelijk afval door heel de EU. Om eventuele schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, recycle het verantwoordelijk om het duurzame hergebruik van materiële onderdelen te promoten. Gebruik alstublieft het retour-en verzamelsysteem of neem contact op met de verkoper waar u het product gekochte heeft als u uw product terug wil brengen. Zij kunnen dit product meenemen voor milieuvriendelijke recycling.





## VOR INBETRIEBNAHME

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Gebrauch sorgfältig durch.

### **Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose an.**

Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Bei der Verwendung von elektrischen Geräten sollten immer grundlegende Sicherheitsregeln beachtet werden, um Brände, Stromschläge, Verbrennungen oder andere Verletzungen und Schäden zu vermeiden. Lesen Sie diese Betriebs- und Sicherheitsanweisungen sorgfältig durch.

## SICHERHEITSHINWEISE

Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose an.

1. Lesen Sie alle Gebrauchsanweisungen sorgfältig durch bevor Sie das Gerät benutzen.
2. Bevor Sie das Gerät benutzen, stellen Sie sicher, dass die Spannung auf dem Geräteschild der Spannung in Ihrer Steckdose entspricht. Wenn nicht, bitte verwenden Sie das Gerät nicht, und kontaktieren Sie Ihren Händler für ein passendes Austauschgerät.
3. Bitte überprüfen Sie ob Stromkabel, Stecker und Bedienfeld lose oder beschädigt sind, oder ob das Gehäuse beschädigt oder deformiert ist. Sollte einer diese Fälle zutreffen, verwenden Sie das Gerät bitte nicht und kontaktieren Sie umgehend Ihren Händler.
4. Verwenden Sie das Gerät nicht ohne Wasser, um Schäden an den Heizelementen zu vermeiden.
5. Lassen Sie das Kabel nicht über die Tisch- oder Thekenkante hängen, und halten Sie es fern von heißen Oberflächen.
6. Platzieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Gas oder elektrischen Brennern, oder in einen heißen Ofen.
7. Platzieren Sie das Gerät nicht in einem Desinfizierer.
8. Platzieren Sie das Gerät nicht in einem Kühl- oder Gefrierschrank.
9. Stellen Sie das Gerät nicht schräg oder Kopfüber.
10. Verwenden Sie es nicht draußen.
11. Dieses Gerät ist nicht geeignet für die Verwendung durch Personen (inclusive Kindern) mit reduzierter physikalischer, sensorischer oder mentaler Kapazität, oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen, außer Sie wurden angeleitet oder Betreut von einer Person die für deren Sicherheit verantwortlich ist.
12. Stellen Sie sicher, das Gerät nur zu verwenden, wenn Kinder gut betreut sind.
13. Dieses Gerät ist kein Spielzeug, bitte stellen Sie sicher, dass Kinder nicht damit spielen.

14. Bitte stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer festen, ebenen Fläche außerhalb der Reichweite von Kindern steht, um zu verhindern, dass es umfallen kann und zu Verletzungen und Verbrennungen führen kann.

15. Um Feuer, elektrische Schläge oder andere Verletzungen zu vermeiden, vermeiden Sie den Kontakt des Geräts mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.

16. Berühren Sie nicht die heiße Oberfläche des Wasserauslasses, wenn das Gerät in Betrieb ist.

17. Während das Gerät in Betrieb ist, sollte der Dampfauslass weder berührt noch blockiert werden. Öffnen Sie nicht in Eile den Wassertank um Verbrennungen durch den heißen Dampf oder andere Fehlfunktionen zu vermeiden.

18. Um Verbrennungen zu vermeiden, ist es verboten, Ihre Hand, oder andere Teile Ihres Körpers zu verwenden um die Temperatur des Dampfes zu überprüfen.

19. Verwenden Sie das Gerät nicht, um etwas Anderes als Wasser zu erhitzen. Befüllen Sie es nicht weiter als bis zur "max."-Markierung. Verwenden Sie es nicht wenn das Wasser unterhalb von "Minimum" steht.

20. Ziehen Sie den Stecker bevor Sie es reinigen und stellen Sie sicher, dass es vollständig abgekühlt ist.

21. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einem seiner Vertragspartner, oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahr zu vermeiden.

22. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es nur durch ein originales Stromkabel ersetzt werden.

23. Bedienen Sie das Gerät nicht, wenn es nicht richtig funktioniert und bringen Sie es zum nächsten Reparaturservice oder zum Hersteller zur Fehleranalyse, Reparatur oder Austausch, versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren.

24. Dieses Gerät ist für den Haushalt oder ähnliche Orte gedacht wie z.B.:

- Teeküchen für Angestellte in Läden, Büros oder anderen Arbeitsumfeldern;
- Bauernhöfen;
- für Kunden von Hotels, Motels und anderen Orten zur Übernachtung;
- Bed and Breakfast Umgebungen.

25. Bitte heben Sie diese Gebrauchsanweisung auf.

## DETAILS ANZEIGEN

**Sperrknopf:** Zum Entsperren ca. 3 - 5 Sekunden drücken, innerhalb von 10 - 15 Sekunden ohne Aktion gesperrt. Sie können den Bildschirm durch Drücken der lock Taste sperren.

**Temp. Taste:** Stellen Sie die gewünschte Temperatur gemäß 45C, 55C, 65C, 75C, 85C, 100C oder 000C (normale Wassertemperatur) ein.

**Mengenregler:** Stellen Sie das Wasservolumen auf 100 ml, 200 ml, 300 ml, 400 ml oder 000 (kontinuierlich fließendes Wasser) ein.

**Milchknopf:** Geben Sie das richtige Milchpulver in die Flasche, drücken Sie den Milchknopf, ohne loszulassen, Temp. 40C zeigen, nachdem Sie die gewünschte Wassermenge erhalten haben, lassen Sie den Finger los und das Gerät stoppt sofort.

**Reinigungstaste:** Wenn die Nutzungsdauer 10 Stunden erreicht hat, blinkt die Entkalkungsanzeige auf dem Display, um an die Notwendigkeit der Reinigung des Geräts zu erinnern. Drücken Sie die Reinigungstaste etwa 3 Sekunden lang, um die Entkalkung zu starten. Sie können etwas Zitronensäure oder Essig in Wasser geben Dies kann zu einer besseren Entkalkung beitragen. Füllen Sie das Wasser bis zum maximalen Füllstand in den Tank und lassen Sie das Wasser ab, bis es leer ist. Der Entkalkungsblitz wird entsperrt.

**Ein / Aus-Taste:** Start und Stopp der Funktionseinstellung.

## WIE DAS GERÄT ZU VERWENDEN IST

Reinigen Sie den Wassertank vor der Erstinbetriebnahme. Trennen Sie das Gerät stets vom Stromnetz, bevor Sie es reinigen.

Füllen Sie den Tank für die Reinigung mit sauberem Wasser, nehmen Sie das Gerät in Betrieb, bis der Wassertank leer ist, wiederholen Sie dieselben Schritte mehrmals und füllen Sie sauberes Wasser ein, wenn es bereit für den Betrieb ist.

### 1. Wasser einfüllen

Öffnen Sie den Deckel, füllen Sie den Wassertank mit dem gewünschten Volumen an Wasser und schließen Sie den Deckel. Hinweis: der Wasserstand muss geringer sein als der Maximalstand. Sie können zwischen zwei Methoden wählen.

### 2. Wasser erhalten

Stellen Sie sicher, dass der Stecker an die richtige Steckdose angeschlossen ist, und füllen Sie das Wasser mit der gewünschten Menge. Stellen Sie Ihr Becherglas auf die abnehmbare Wasserschale, vergewissern Sie sich, dass es mit dem Auslauf ausgerichtet ist, wählen Sie die gewünschte Temperatur und das gewünschte Volumen aus und drücken Sie die Ein / Aus-Taste. Nach 5-10 Sekunden fließt das gewünschte Wasser kontinuierlich aus dem Wasserauslauf. Wenn Sie das gewünschte Wasser erhalten, drücken Sie Ein / Aus. Das Gerät wird sofort angehalten. Wenn Sie wieder Wasser bekommen möchten, wiederholen Sie nur den obigen Vorgang.

1. Berühren Sie nicht das gekochte Wasser und den Dampf, um gegen die Verbrühung durch das gekochte Wasser und den heißen Dampf zu protestieren.

2. Wenn das Gerät nicht mehr mit Piepton zu hören ist und auf der Platine E7-Symbole angezeigt werden, zeigen Sie an, dass kein Wasser vorhanden ist

3. Das Gerät kann die letzte Betriebsmethode jederzeit speichern, ohne den Stecker zu ziehen.

4. Da das Gerät beim Anschließen an eine Steckdose über eine Speicherfunktion verfügt, verwenden Sie bitte zuerst etwa 60 Sekunden, um die gewünschte Temperatur zu erhalten. Der Speicher geht jedoch nach dem Trennen verloren.

5. Da sich die Umgebungstemperatur täglich ändert, schwankt das Wasservolumen zwischen -15% und + 15%.

6. Das Gerät verfügt über einen manuellen Thermostat, um die Heizfunktion für einen anormalen Betrieb wiederherzustellen. Wenn das Gerät nicht mit Strom versorgt wird, arbeiten Sie nicht und das Wasser wird nicht gekocht. Sie können den Thermostat zurücksetzen, indem Sie die Reset-Taste drücken, um die Rücksetzöffnung auf der Rückseite des Geräts zu drücken Gerät.

## VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH (2/2)

3. Leeren Sie den Wassersammler

Wenn der Wassersammler voll ist, halten Sie den Behälter mit einer Hand stabil und mit der anderen Hand nehmen Sie den Behälter aus dem Gerät, leeren Sie den Behälter und setzen Sie ihn wieder ein.

## WIE DAS GERÄT ZU VERWENDEN IST

3. Wasser von Auffangschale ablassen

Hebeln Sie das Auffangblech vorsichtig aus und entfernen Sie es vom Gerät, um es zu entleeren.

## REINIGUNG UND PFLEGE

1. Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz und warten Sie bis es vollständig abgekühlt ist.

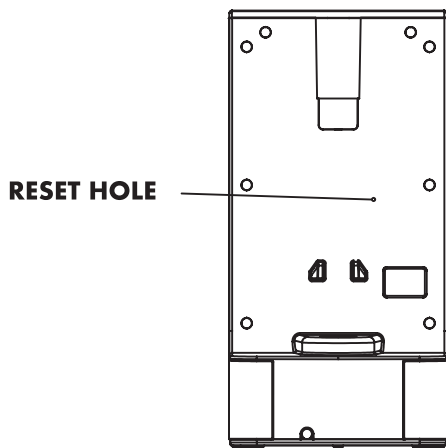
2. Tauchen Sie das Gerät in keine Flüssigkeiten um Schäden zu vermeiden.

3. Um die Leistung zu erhalten, empfehlen wir, das Gerät zu entkalken, wenn die Reinigungstaste blinkt. Wenn die Gesamtbetriebszeit 10 Stunden erreicht, blinkt das Licht der Reinigungstaste, um Sie an die Entkalkung zu erinnern. Drücken Sie die Reinigungstaste bis Zum Entkalken können Sie dem Wasser etwas Zitronensäure beifügen, um die Entkalkung zu erleichtern. Danach können Sie alles gekochte Wasser einfüllen und reines Wasser hinzufügen, damit das Gerät einmal funktioniert, bevor Sie trinken.

4. Verwenden Sie keine chemischen- oder Scheuermittel, kein Metall und kein Holz um das Gehäuse zu reinigen. Verwenden Sie immer ein feuchtes Tuch.

5. Behandeln Sie das Gerät immer vorsichtig. Stellen Sie es nicht auf die Kante eines Tisches oder einer Theke um zu vermeiden, dass es herunterfällt und beschädigt wird.

## RESET



Das Gerät verfügt über einen manuellen Thermostat, um die Heizfunktion bei abnormalem Betrieb wiederherzustellen. Wenn das Gerät nicht mit Strom versorgt wird, nicht mehr funktioniert und das Wasser nicht kocht, können Sie den Thermostat zurücksetzen, indem Sie mit der Reset-Taste auf das Reset-Loch auf der Rückseite des Geräts drücken.

## LAGERUNG

Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, ziehen Sie den Stecker, reinigen Sie es und platzieren Sie es in die Originalverpackung um zu vermeiden, dass die elektrischen Komponenten beschädigt werden.

## GARANTIE

Sehr geehrter geschätzter Kunde,

Vielen Dank, dass Sie sich für ein MOA-Produkt entschieden haben.

Wir möchten, dass Sie wissen, dass für dieses Produkt eine Garantie gilt, die allen gesetzlichen Bestimmungen zu bestehenden Garantien und Verbraucherrechten in dem Land entspricht, in dem das Produkt gekauft wurde.

Wenn Sie einen Defekt oder eine Fehlfunktion Ihres MOA-Produkts feststellen, wenden Sie sich an den entsprechenden Kundendienst.

Mit freundlichen Grüßen  
Das MOA-Team



Diese Markierung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der EU nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Entsorgung vorzubeugen, sollte das Gerät ordnungsgemäß entsorgt und recycelt werden, um eine nachhaltige Wiederverwendung zu unterstützen. Bitte entsorgen Sie Ihr Gerät über Ihr örtliches Recyclingsystem oder wenden Sie sich an den Einzelhändler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Einzelhändler können dieses Produkt für Sie an eine umweltfreundliche Recyclinganlage weitergeben.





## AVANT UTILISATION

Avant utilisation, veuillez lire attentivement ce manuel.

### **Branchez l'appareil uniquement sur une prise murale mise à la terre.**

Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de sécurité de base doivent toujours être suivies pour éviter les incendies, les chocs électriques, les brûlures ou autres blessures et dommages. Lisez attentivement ces instructions de fonctionnement et de sécurité.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Ne branchez l'appareil que sur une prise murale mise à la terre.

1. Lisez attentivement toutes les instructions avant utilisation.
2. Avant d'utiliser l'appareil, veuillez vous assurer que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la prise murale de votre domicile, si ce n'est pas le cas, ne l'utilisez pas et contactez votre distributeur local pour un remplacement approprié.
3. Veuillez vérifier si le cordon d'alimentation, la prise et le panneau de commande sont lâches ou endommagés, ou si le boîtier est fissuré ou déformé suite à un choc violent. Dans tous les cas ci-dessus, n'utilisez pas l'appareil et veuillez immédiatement contacter votre distributeur local.
4. N'utilisez pas l'appareil si le niveau d'eau n'est pas suffisant afin d'éviter d'endommager les éléments chauffants.
5. Le cordon ne doit pas pendre au-dessus du bord de la table ou du comptoir. L'appareil ne doit pas entrer en contact avec une surface chaude.
6. Ne placez pas l'appareil sur ou près d'un brûleur à gaz ou électrique ou à l'intérieur d'un four chauffé.
7. Ne placez pas l'appareil dans une armoire de désinfection en état de marche.
8. Ne congelez pas l'appareil dans le réfrigérateur.
9. Ne penchez pas l'appareil et ne le faites pas fonctionner à l'envers.
10. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
11. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été supervisées ou formées à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
12. Veuillez n'utiliser l'appareil que lorsque les enfants sont supervisés.
13. Cet appareil n'est pas un jouet ; veuillez vous assurer que les enfants ne jouent pas avec.

14. Veuillez vous assurer que l'appareil est utilisé sur une surface ferme et plane, hors de la portée des enfants, afin d'éviter qu'il ne se renverse soudainement et n'entraîne des brûlures ou des blessures.

15. Pour éviter tout incendie, choc électrique ou toute autre blessure corporelle, n'immergez aucune partie de l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.

16. Ne touchez pas la surface chaude ou le bec verseur d'eau lorsque l'appareil fonctionne.

17. Pendant que l'appareil fonctionne, ne touchez pas ou ne bloquez pas la sortie de la vapeur avec la main ou avec d'autres objets. N'ouvrez pas le couvercle du réservoir d'eau dans la précipitation, afin d'éviter de vous ébouillanter avec la vapeur chaude ou de provoquer tout autre dysfonctionnement.

18. Pour éviter d'être brûlé, il est interdit d'utiliser les mains ou toute partie du corps pour sentir la température ou la vapeur lorsque l'appareil est utilisé.

19. N'utilisez pas l'appareil pour chauffer autre chose que de l'eau. Ne le remplissez pas au-dessus de l'indication « max ». N'utilisez pas l'appareil si le niveau de l'eau est inférieur au minimum.

20. Débranchez l'appareil avant de le nettoyer et assurez-vous qu'il est complètement refroidi.

21. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son agent de service ou une personne qualifiée similaire afin d'éviter tout risque.

22. Le cordon d'alimentation ne peut être remplacé par le cordon d'alimentation exclusif que s'il est endommagé.

23. N'utilisez pas l'appareil lorsqu'il est hors service ou s'il présente des dysfonctionnements. Renvoyez-le à l'agent de service agréé ou au fabricant le plus proche pour examen, réparation ou remplacement. N'essayez pas de le démonter vous-même.

24. Cet appareil est destiné à être utilisé dans les ménages et dans des lieux similaires tels que :

- les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ;
- les fermes ;
- les clients des hôtels, motels et autres lieux de type résidentiel ;
- des environnements de type bed and breakfast.

25. Veuillez conserver ce mode d'emploi.

## DÉTAILS DU PANNEAU DE CONTRÔLE

**Bouton de verrouillage :** Appuyez sur le bouton pendant environ 3 à 5 secondes pour le déverrouiller. L'appareil se verrouille sans aucune action après 10 à 15 secondes. Vous pouvez verrouiller l'écran en appuyant sur le bouton de verrouillage.

**Bouton de température :** Réglez la température souhaitée à 45°C, 55°C, 65°C, 75°C, 85°C, 100°C, 000 (température normale de l'eau)

**Bouton de volume :** Réglez le volume d'eau souhaité à 100ml, 200ml, 300ml, 400ml, 000 (débit d'eau continu)

**Bouton de lait :** Insérez la quantité de lait en poudre appropriée dans la bouteille, appuyez sur le bouton « Milk » sans le lâcher. La température affichée doit être de 40°C. Une fois que vous avez obtenu le volume d'eau souhaité, relâchez le bouton. L'appareil s'arrêtera alors immédiatement.

**Bouton de nettoyage :** Lorsque le temps d'utilisation a atteint un cumul de 10 heures, la lampe de détartrage clignotera sur l'affichage pour rappeler la nécessité de nettoyer l'appareil. Appuyez sur le bouton de nettoyage et maintenez-le enfoncé pendant environ 3 secondes pour activer le détartrage. Vous pouvez ajouter de l'acide citrique ou du vinaigre à l'eau pour faciliter le détartrage. Remplissez le réservoir jusqu'au niveau maximum et videz-le ensuite complètement. La lumière de détartrage s'éteindra alors.

**Bouton Marche / Arrêt :** Démarrage et arrêt du réglage de la fonction.

## MODE D'EMPLOI (1/2)

Si vous utilisez l'appareil pour la première fois, veuillez nettoyer le réservoir d'eau avant de l'utiliser. Débranchez toujours la fiche de la prise de courant et laissez refroidir avant le nettoyage. La surface du réservoir d'eau doit être nettoyée avec un chiffon humide et polie avec un chiffon doux et sec. Remplissez le réservoir d'eau propre pour nettoyer, répétez les mêmes étapes plusieurs fois, puis remplissez-le à nouveau avec de l'eau propre pour rendre l'appareil prêt à l'emploi.

### 1. Remplissage en eau

Ouvrez le couvercle, remplissez le réservoir d'eau avec la quantité d'eau souhaitée, puis fermez le couvercle. Remarque : le niveau d'eau doit être inférieur au niveau Max. Vous pouvez sélectionner deux méthodes comme suit.

### 2. Obtention de l'eau

Assurez-vous que la fiche est branchée dans la bonne prise murale, et remplissez avec la quantité d'eau désirée. Placez votre tasse sur le bac à eau amovible, en veillant à ce qu'il soit aligné avec le bec verseur. Sélectionnez la température et le volume souhaités et appuyez sur le bouton Marche / Arrêt, pendant environ 5 à 10 secondes, l'eau souhaitée s'écoulera en continu du bec verseur. Une fois que vous avez obtenu la quantité d'eau souhaitée, appuyez sur OFF ; l'appareil arrêtera immédiatement de fonctionner. Si vous souhaitez à nouveau obtenir de l'eau, répétez la procédure ci-dessus.

1. Ne touchez pas l'eau bouillante et la vapeur afin d'éviter de vous brûler avec de l'eau bouillante et la vapeur chaude.
2. Si l'appareil arrête de fonctionner et émet un bip sonore et que le panneau du PCB affiche les symboles E7, indiquant qu'il n'y a pas assez d'eau, veuillez immédiatement remplir le réservoir d'eau froide.
3. L'appareil peut mémoriser la dernière méthode de fonctionnement à tout moment sans débrancher la prise.
4. Comme l'appareil a une fonction de mémoire lorsqu'il est branché sur la prise, veuillez d'abord attendre environ 60 secondes pour obtenir l'eau à la température souhaitée. Une fois débranché, l'appareil perdra sa mémoire.
5. Comme la température ambiante change tous les jours, le volume d'eau pourra varier de -15% à +15% d'un jour à l'autre.
6. L'appareil est équipé d'un thermostat manuel qui permet de rétablir la fonction de chauffage en cas de fonctionnement anormal. Si l'appareil n'est pas alimenté, s'il ne fonctionne plus, s'il ne bout pas l'eau, vous pourrez réinitialiser le thermostat en utilisant la clé de réinitialisation pour appuyer sur le trou de réinitialisation.

Après avoir nettoyé l'appareil, veuillez ouvrir le bouchon de vidange afin d'éliminer les eaux usées. Revissez le bouchon de vidange après l'avoir ouvert.

Remarque : si vous constatez une fuite d'eau par le bas, veuillez resserrer le bouchon de vidange. Vous pouvez retirer le bec verseur pour nettoyer les dépôts de calcaire.

## MODE D'EMPLOI (2/2)

### 3. Élimination de l'eau du bac à eau

Lorsque le bac à eau est plein, tenez et stabilisez l'appareil d'une main et utilisez l'autre main pour soulever légèrement le bac à eau afin de le retirer, videz le bac à eau et ré-insérez-le à l'endroit initial avec la force appropriée.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Éteignez et débranchez toujours votre distributeur d'eau et laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer.

2. N'immergez pas l'appareil dans un liquide pour éviter tout dommage.

3. Pour profiter de bonnes performances, il est conseillé de détartrer l'appareil au moins une fois par mois. Veuillez utiliser un détergent non toxique tel que l'acide citrique. Ajoutez de l'acide citrique à l'eau et faites fonctionner l'appareil deux ou trois fois à 100°C ; le calcaire sera alors complètement éliminé. Une fois l'opération terminée, veuillez verser toute l'eau bouillie du réservoir d'eau. Remplissez-le d'eau propre pour activer l'appareil deux fois avant de boire.

4. N'utilisez pas de produits chimiques, de métaux, de bois ou de détergents abrasifs pour nettoyer le boîtier de l'appareil. Utilisez toujours un chiffon humide.

5. Manipulez toujours l'appareil avec précaution, ne le placez pas près du bord de la table et du comptoir, afin de le protéger contre la déformation ou l'endommagement au cas où il tomberait accidentellement de la table.

## DÉPANNAGE

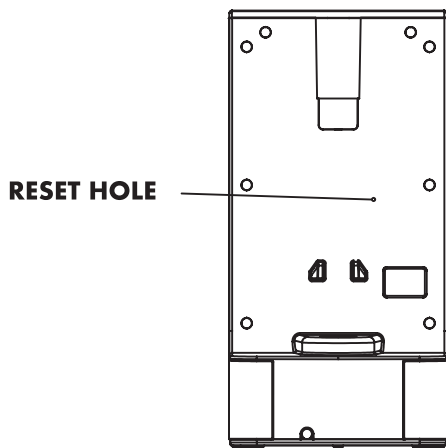
### Problème

La machine ne fait pas bouillir l'eau, la machine ne fonctionne pas ou la machine n'est pas alimentée.

### Solution

Vous pouvez réinitialiser le thermostat manuellement à l'aide de la clé de réinitialisation lorsque vous observez un fonctionnement anormal du produit (par ex. l'eau ne bout pas, la machine n'est pas alimentée ou ne fonctionne pas).

## RÉINITIALISATION



L'appareil est équipé d'un thermostat manuel qui permet de rétablir la fonction de chauffage en cas de fonctionnement anormal. Si l'appareil n'est pas alimenté, s'il ne fonctionne plus, s'il ne bout pas l'eau, vous pourrez réinitialiser le thermostat en utilisant la clé de réinitialisation pour appuyer sur le bouton de réinitialisation dans le trou.

## DISPOSITION

Ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères normales. Jetez l'appareil dans une entreprise d'élimination des déchets agréée ou dans votre installation d'élimination des déchets commune. Respectez la réglementation en vigueur. En cas de doute, consultez votre installation d'élimination des déchets.

## GARANTIE

Très cher client,

Merci beaucoup d'avoir acheté un produit MOA.

Nous souhaitons vous informer que ce produit est couvert par une garantie conforme à toutes les dispositions légales concernant la garantie et les droits des consommateurs existants dans le pays où le produit a été acheté.

Si vous constatez un défaut ou un dysfonctionnement de votre produit MOA, veuillez contacter le centre de service clientèle approprié.

Cordialement,  
L'équipe MOA



Ce marquage indique que ce produit n'est pas mis au rebut dans l'UE avec les déchets ménagers. Pour éviter les dommages à l'environnement et à la santé dus à une élimination incontrôlée, l'appareil doit être correctement éliminé et recyclé pour permettre une réutilisation durable. Veuillez jeter votre appareil via votre système de recyclage local ou contactez le revendeur auprès duquel vous avez acheté l'appareil. Les détaillants peuvent confier ce produit à un centre de recyclage respectueux de l'environnement pour vous.